

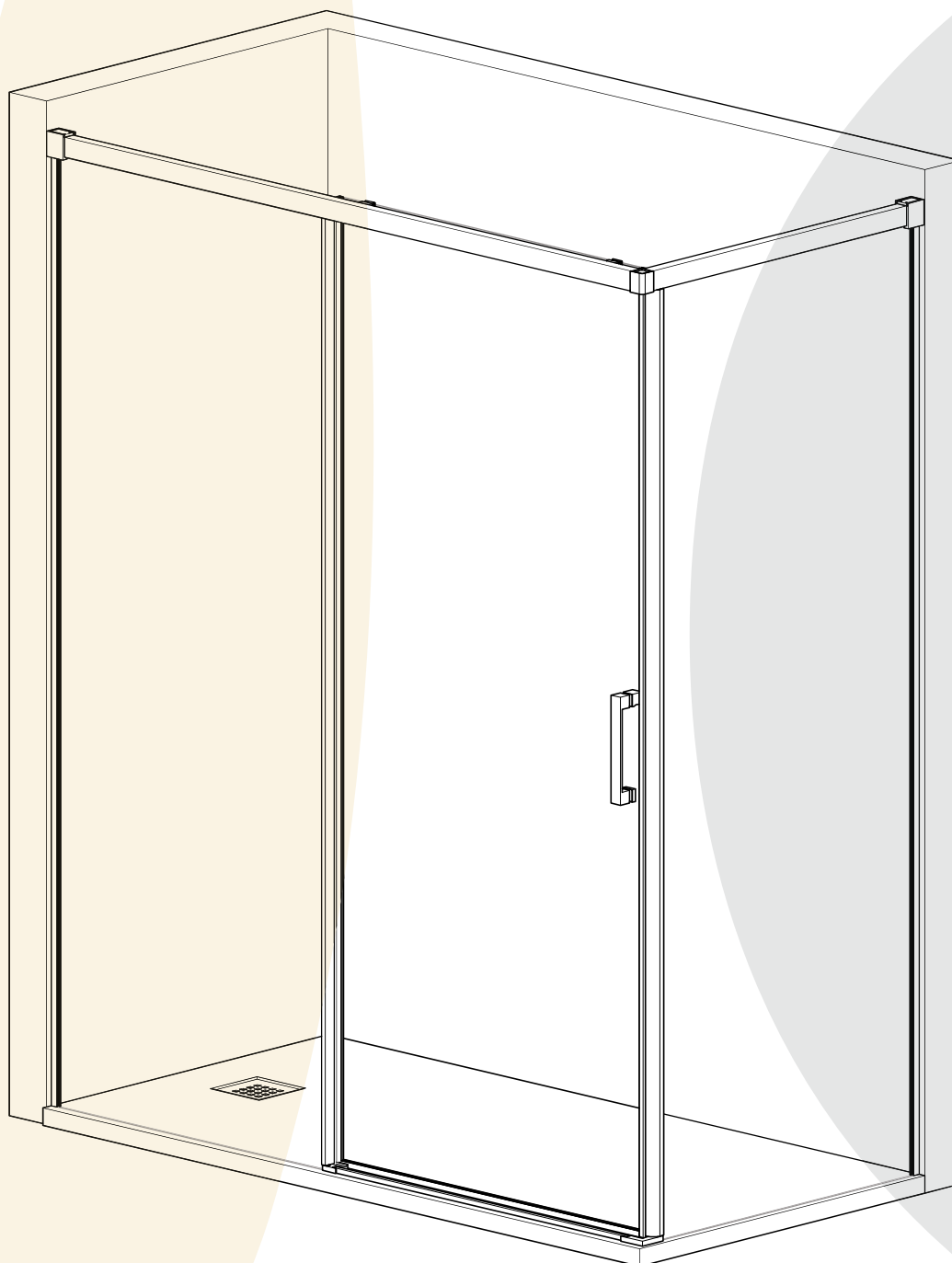
MANUAL DE MONTAJE
ASSEMBLY MANUAL
NOTICE DE MONTAGE

COSMOS 400

ES

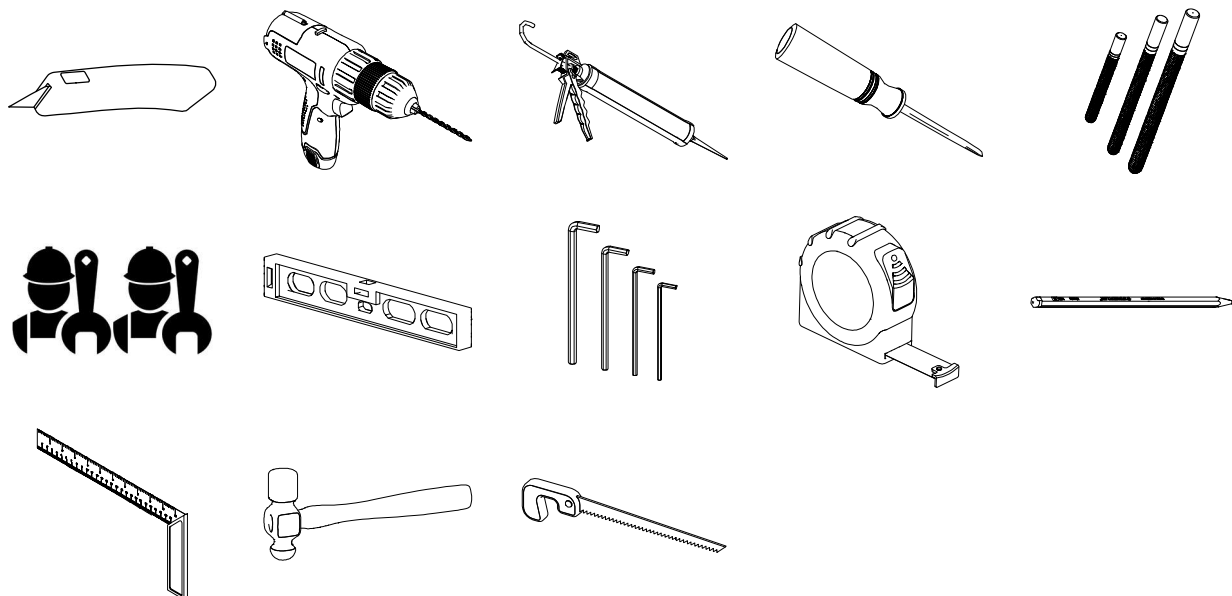
EN

FR





HERRAMIENTAS Y MATERIALES REQUERIDOS TOOLS AND MATERIALS REQUIRED OUTILS NÉCESSAIRES



CONSIDERACIONES PREVIAS

Los productos CASTEL han sido fabricados bajo los más estrictos parámetros de calidad establecidos en las líneas de producción.

CASTEL, superando rigurosos controles técnicos.

La instalación debe ser realizada exclusivamente por un instalador cualificado.

Asimismo, CASTEL declina toda responsabilidad en caso de una instalación incorrecta.

No instalar y/o utilizar el producto sin haber leído previamente el manual en su totalidad.

Conserve este manual.

NOTA: Verificar, antes de realizar la instalación, el perfecto estado de las piezas.

En caso contrario, reclamar al transportista.

PRELIMINARY CONSIDERATIONS

CASTEL's products have been manufactured under the strictest of quality controls on CASTEL's production lines. They have passed exhaustive technical tests.

The system must be installed by a qualified professional. CASTEL declines all responsibility in the event of improper installation.

Do not install and/or use without first reading all the instructions given in this manual carefully.

Keep this manual in a safe place for future reference.

NB: Before proceeding with the installation, check that all the parts supplied are in perfect condition.

Notify the carrier immediately if this is not the case.

CONSIDÉRATIONS PRÉALABLES

Les produits CASTEL sont fabriqués en appliquant les paramètres de qualité les plus stricts établis pour les gammes de produits de CASTEL et sont soumises à des contrôles techniques.

L'installation ne peut être réalisée que par un installateur qualifié.

Par ailleurs, CASTEL décline toute responsabilité en cas d'installation incorrecte.

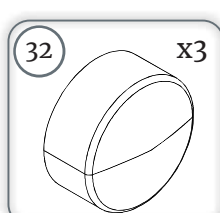
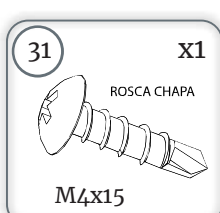
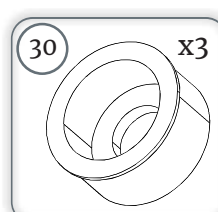
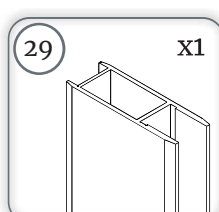
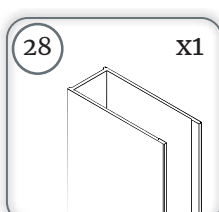
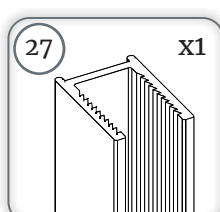
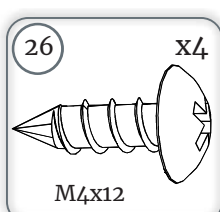
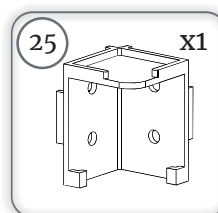
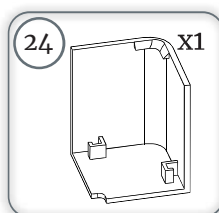
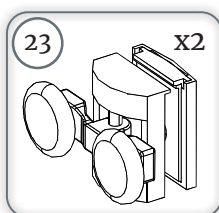
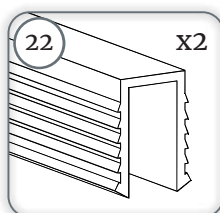
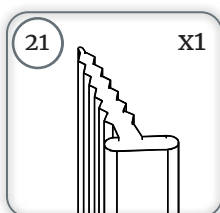
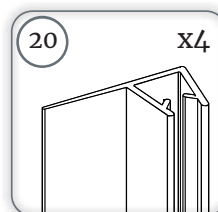
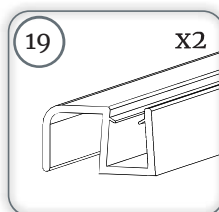
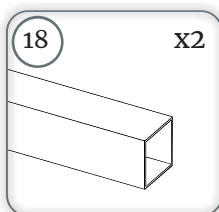
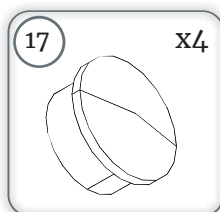
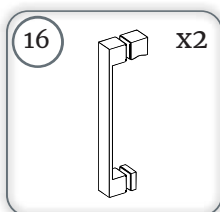
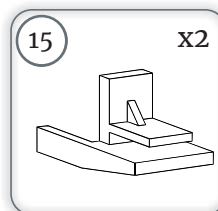
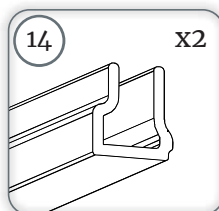
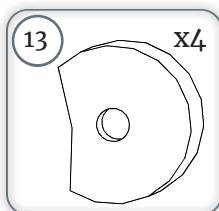
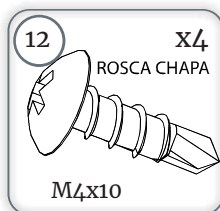
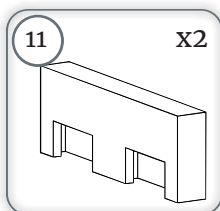
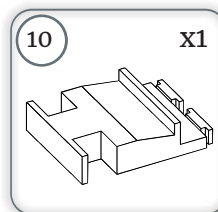
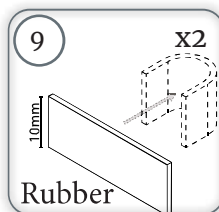
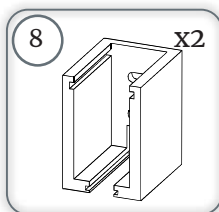
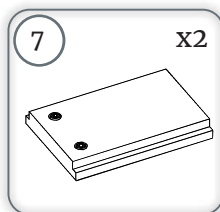
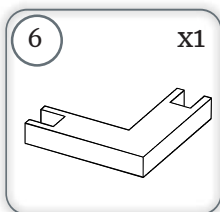
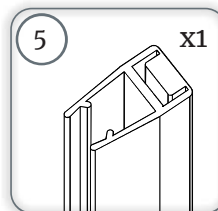
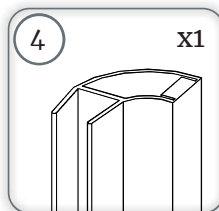
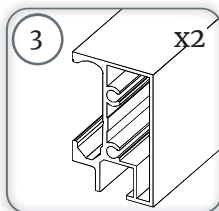
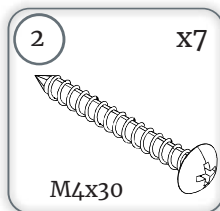
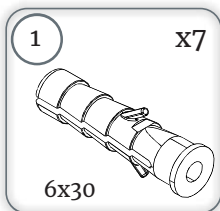
Ne pas installer ni utiliser sans avoir lu le manuel au préalable dans son intégralité. Conserver le manuel.

REMARQUE: S'assurer du parfait état des pièces avant de procéder à l'installation. Introduire une réclamation auprès du transporteur dans le cas contraire.

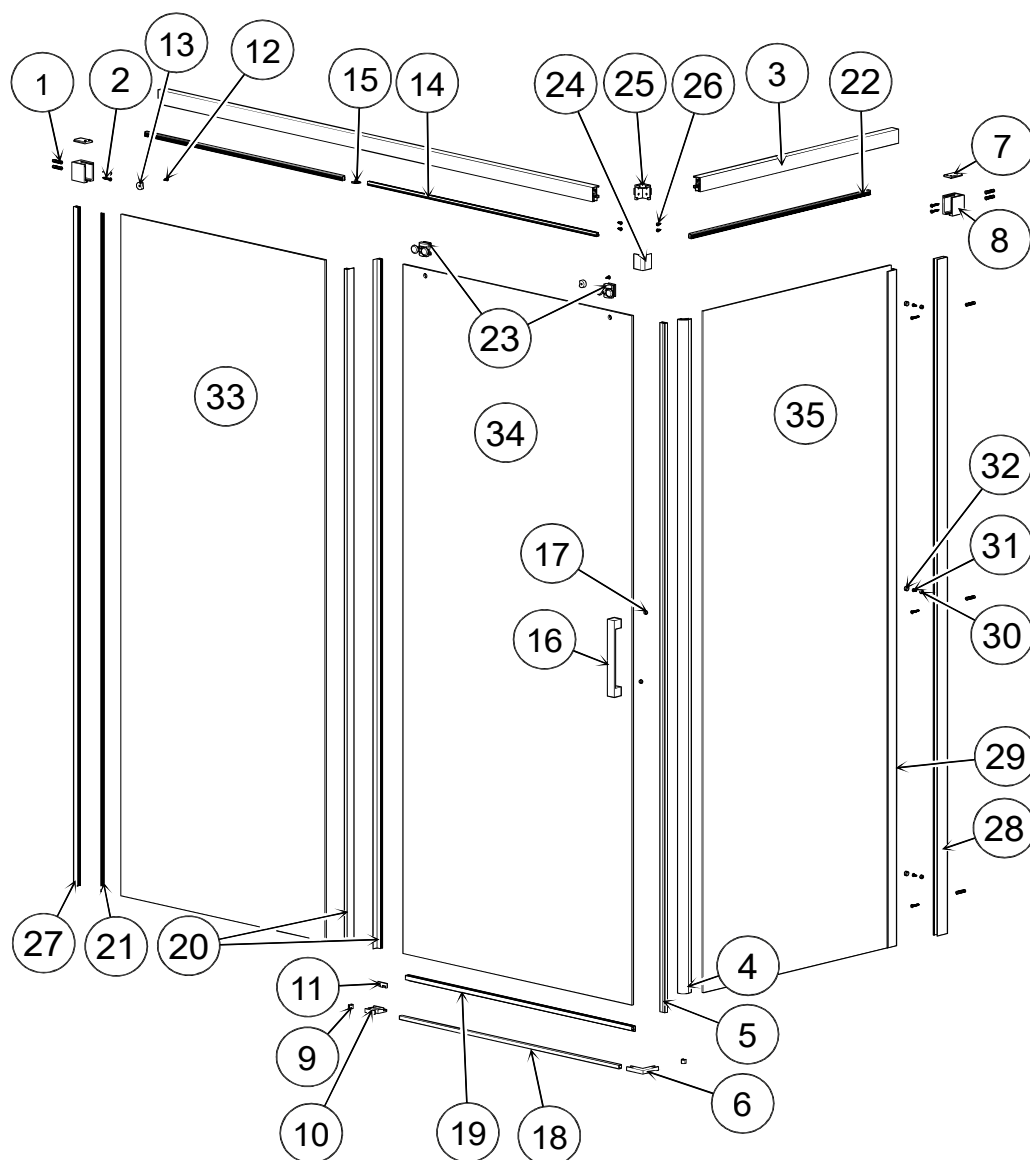
COMPONENTES

COMPONENTS

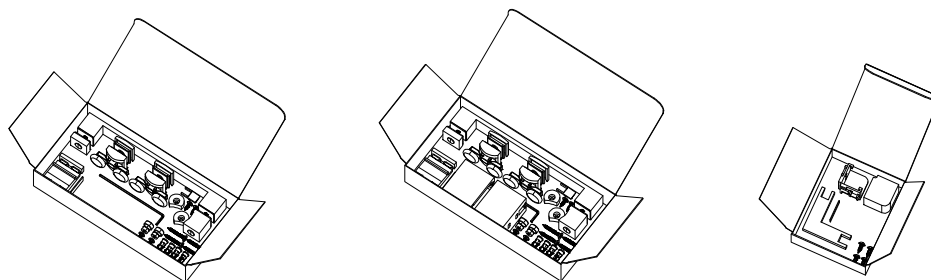
PIÈCES



DESPIECE
CUTTING
DÉTAIL DES PIÈCES



CAJA DE HERRAJES INCLUIDA
HARDWARE BOX INCLUDED
BOÎTE D'OUTILS INCLUSE



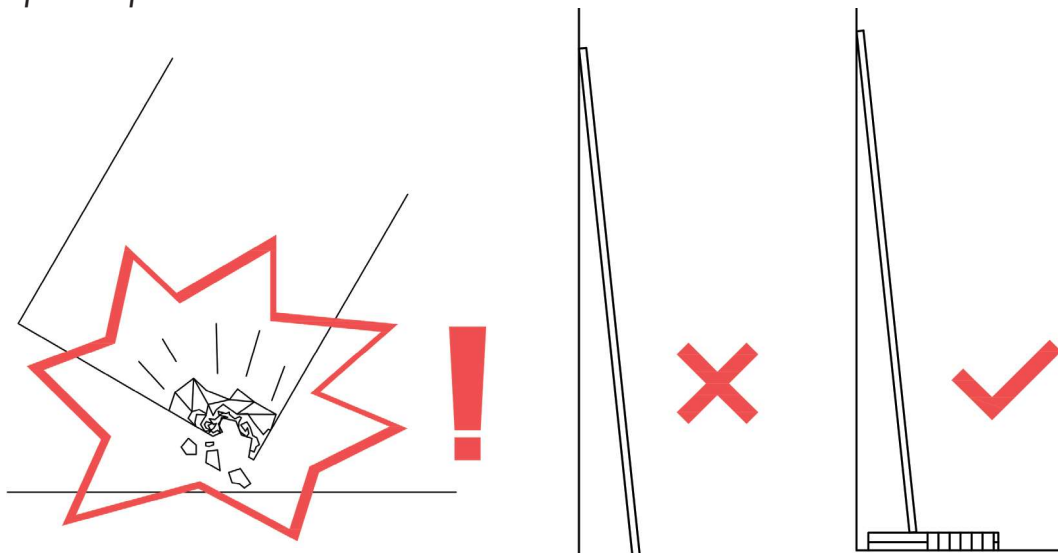
*CAJAS ESTÁNDAR; PUEDE CONTENER COMPONENTES NO NECESARIOS
 * STANDARD BOXES; MAY CONTAIN UNNECESSARY COMPONENTS
 *BOÎTE STANDART; PEUT INCLURE DES ÉLÉMENTS NON NÉCESSAIRES

¡CUIDADO! / WARNING! / PRUDENT!

No apoye el cristal directamente en el suelo.

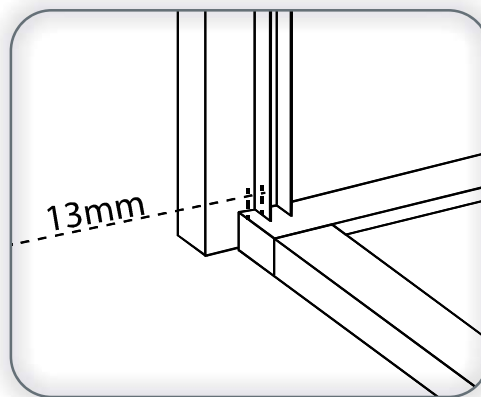
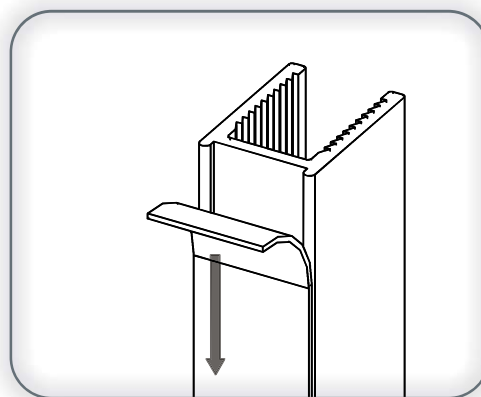
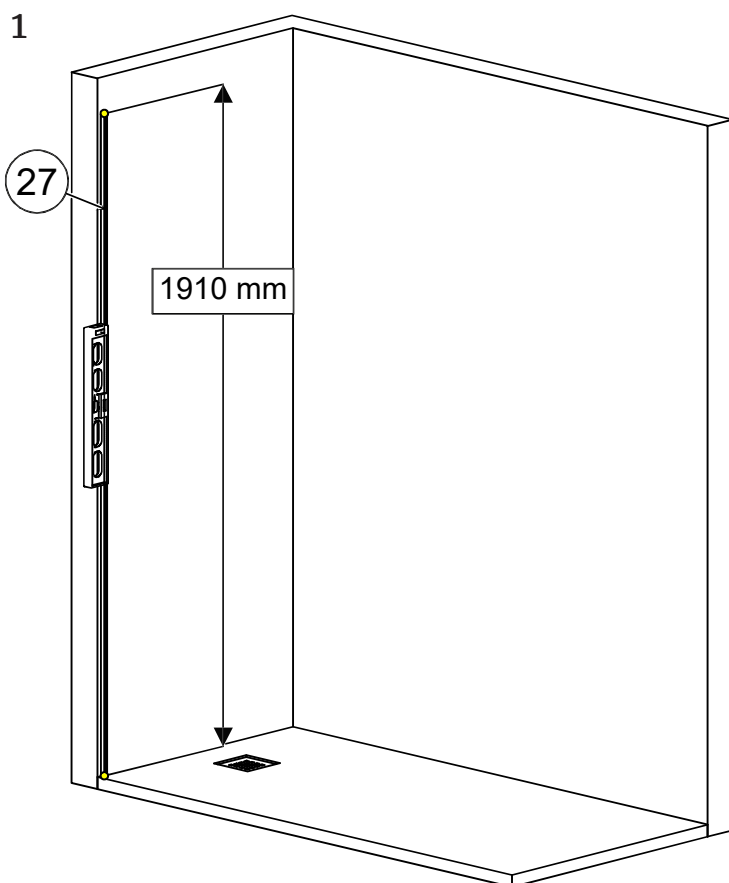
Do not rest the glass directly on the floor.

Ne posez pas le verre directement au sol.

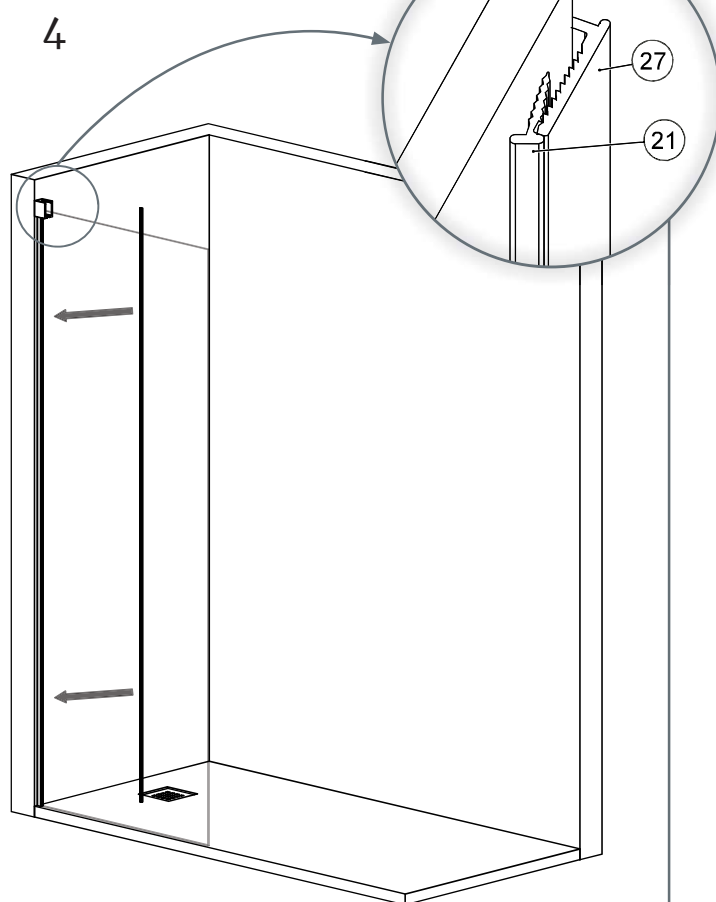
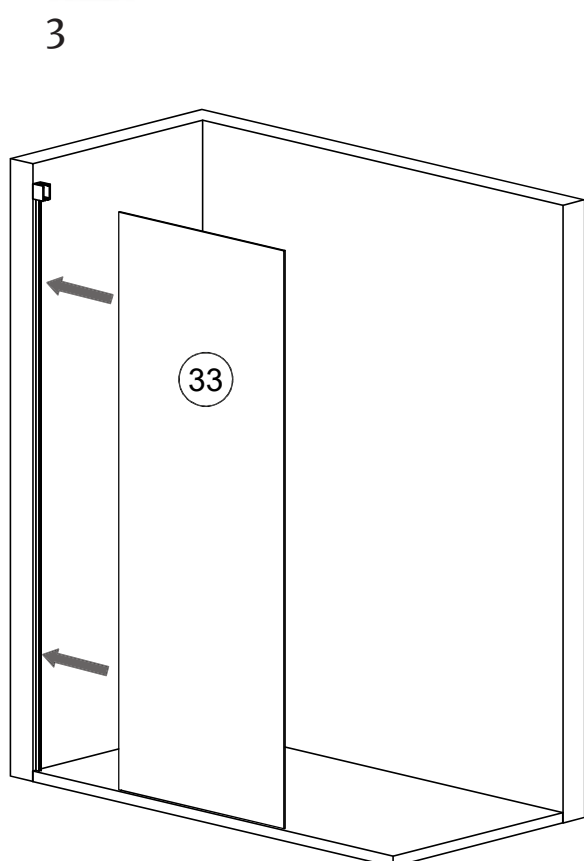
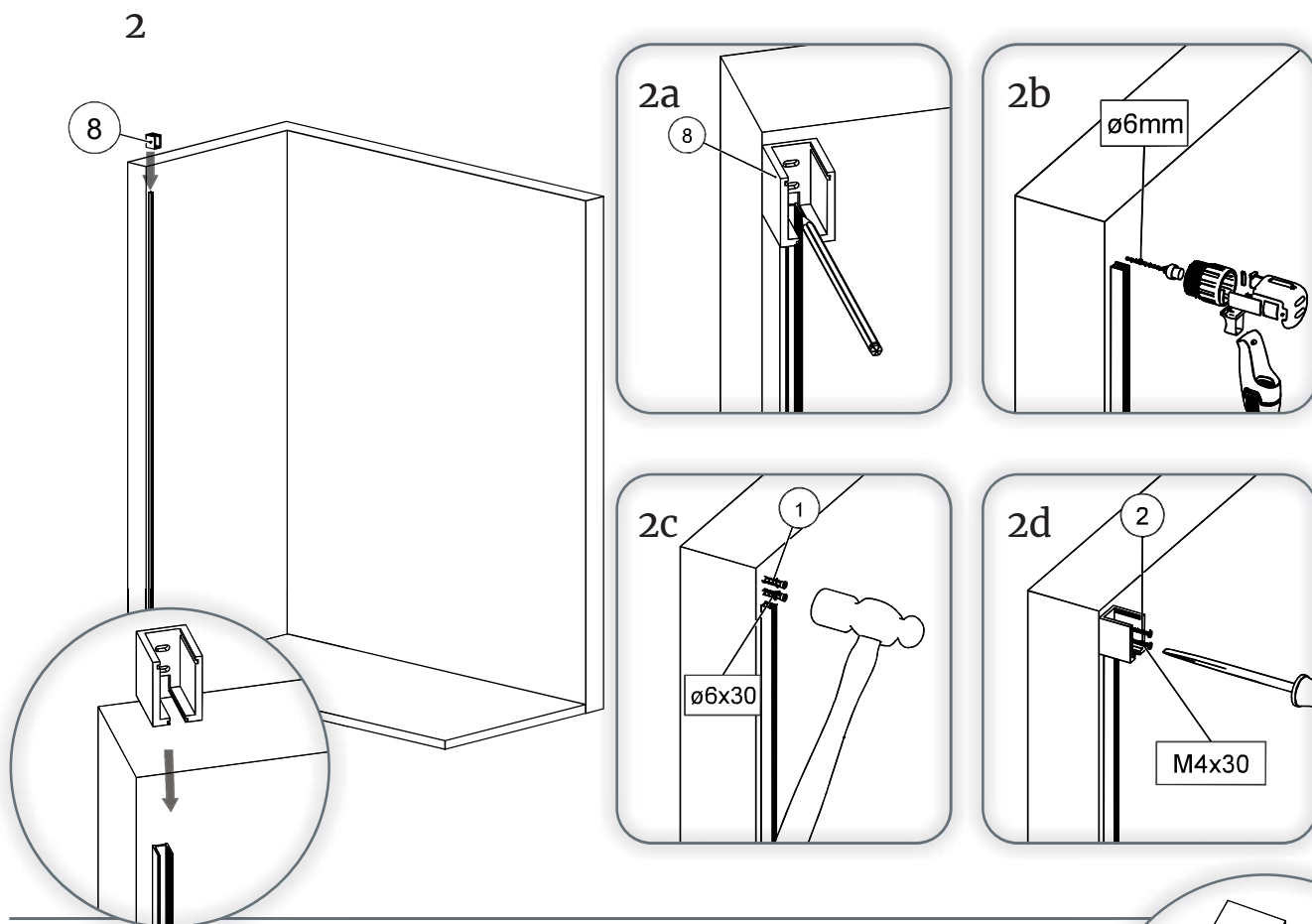


PROCESO DE MONTAJE
ASSEMBLY PROCESS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

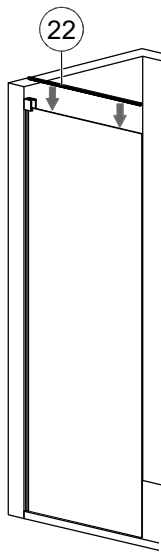
1



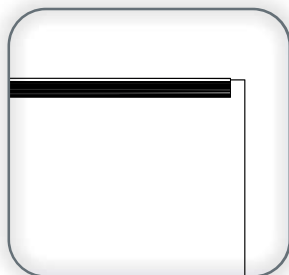
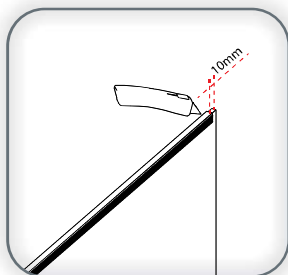
ALINEADO 13 mm CON PLATO DE DUCHA
ALIGNED 13 mm WITH SHOWER TRAY
ALIGNÉ 13 mm AVEC RECEVEUR DE DOUCHE



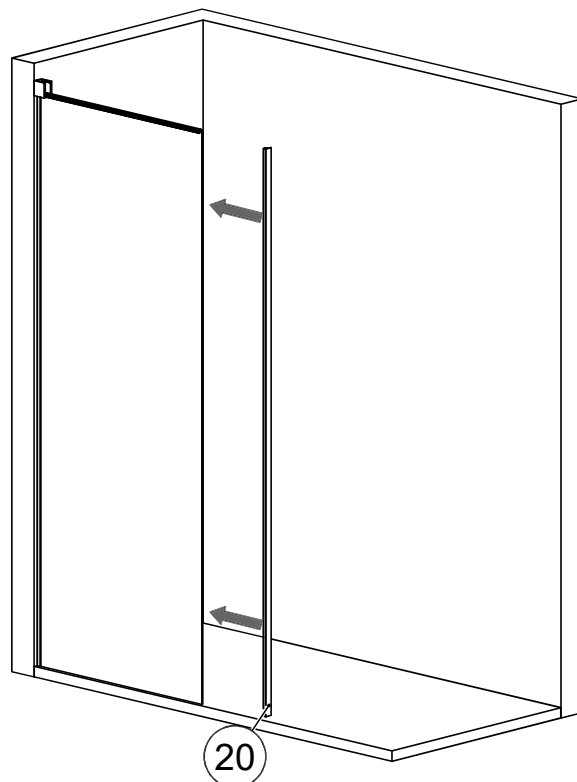
5



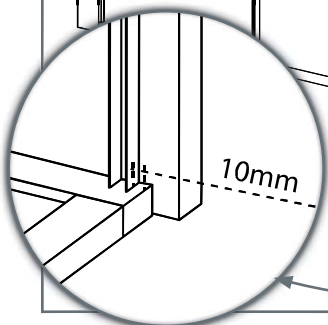
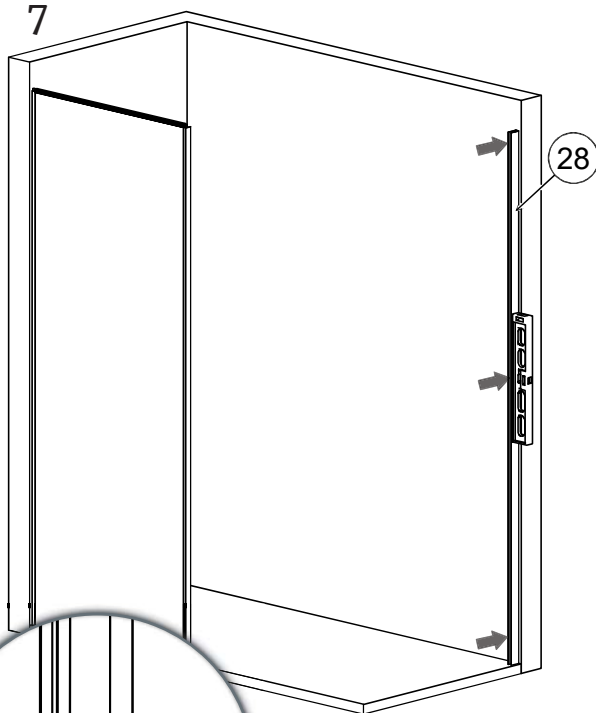
A 10mm DEL BORDE DEL CRISTAL
10mm FROM THE EDGE OF THE GLASS
10mm DU BORD DWU VERRE



6

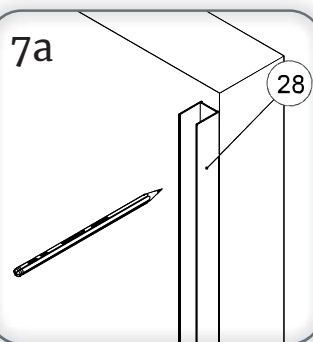


7

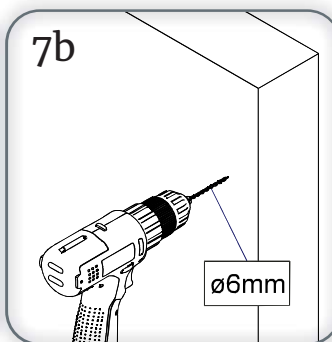


ALINEADO 10mm CON PLATO DE DUCHA
ALIGNED 10mm WITH SHOWER TRAY
ALIGNÉ 10mm AVEC RECEVEUR DE DOUCHE

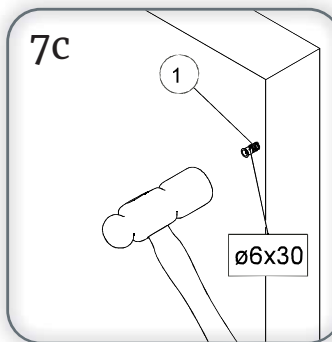
7a



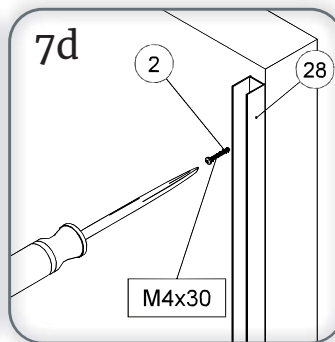
7b



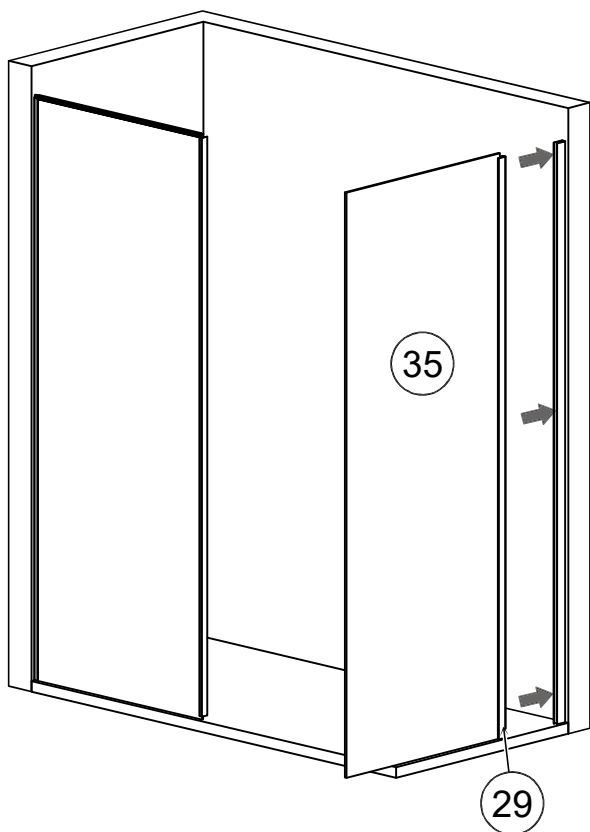
7c



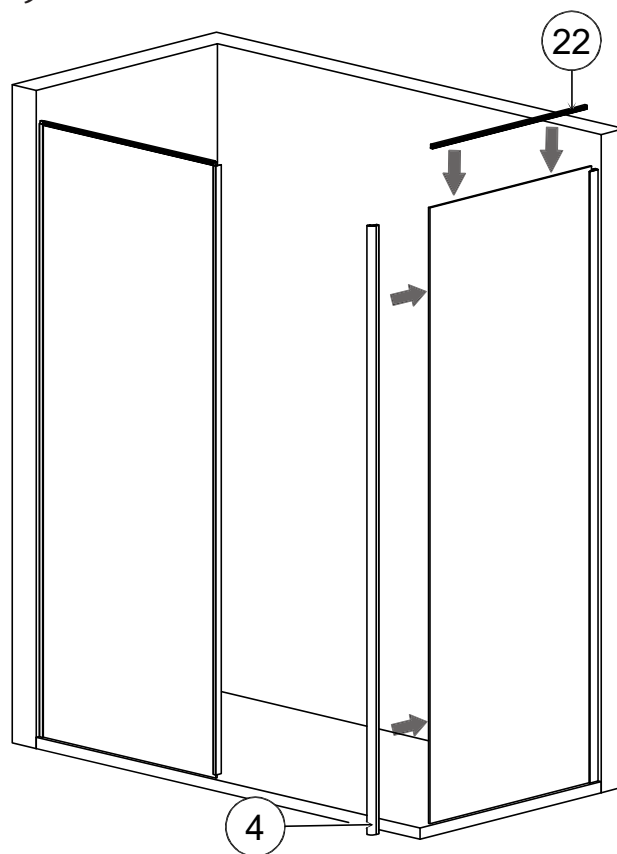
7d



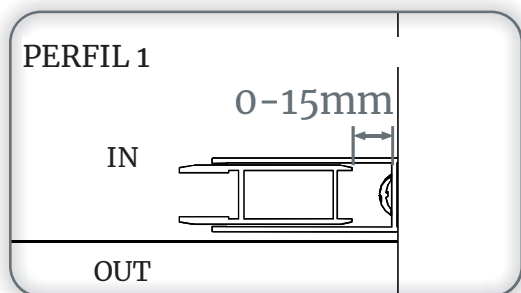
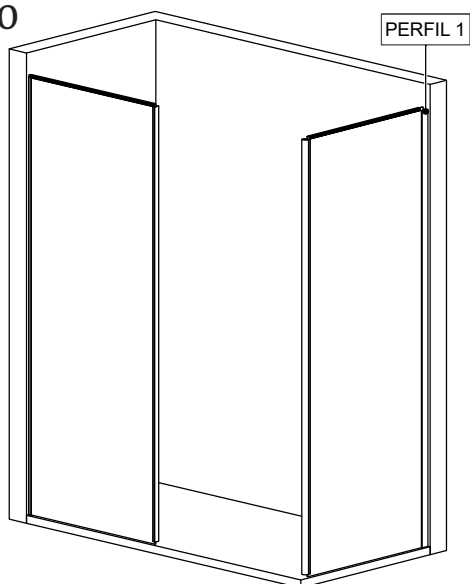
8



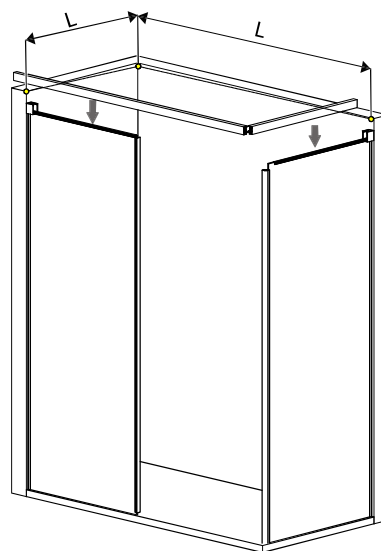
9



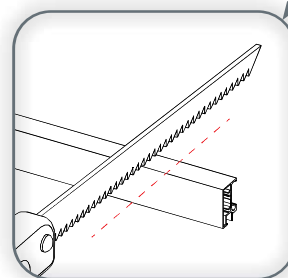
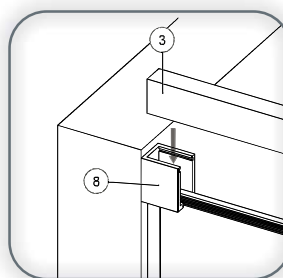
10



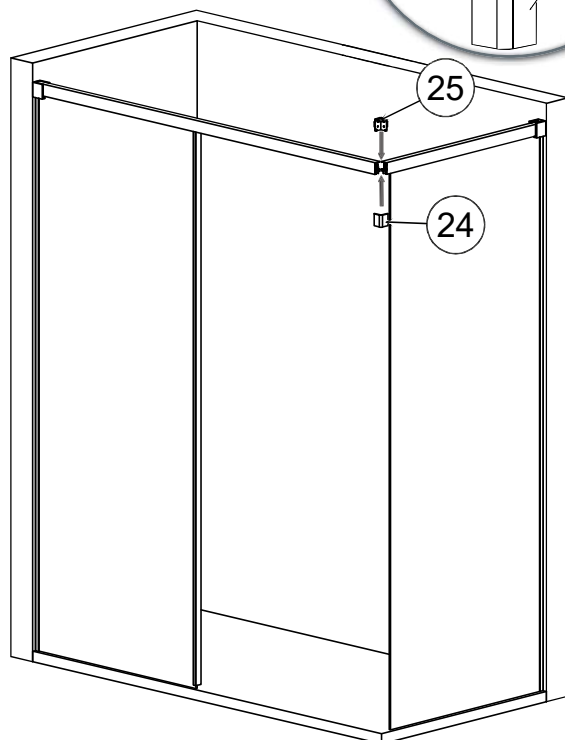
11



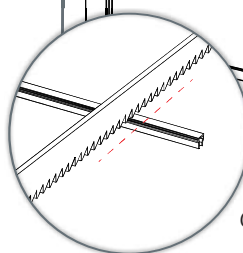
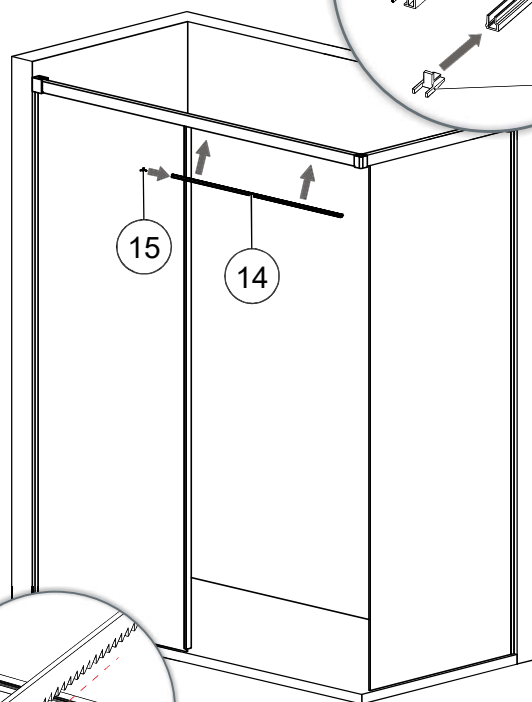
CORTAR A MEDIDA = $L - 10\text{mm}$
 CUT TO SIZE = $L - 10\text{mm}$
 COUPÉ À LA DIMENSION NÉCESSAIRE = $L - 10\text{mm}$



12

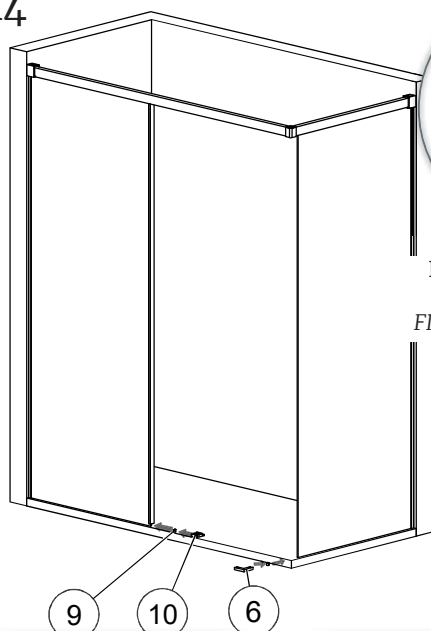


13



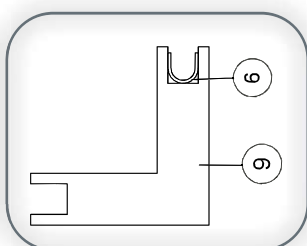
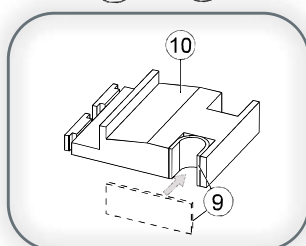
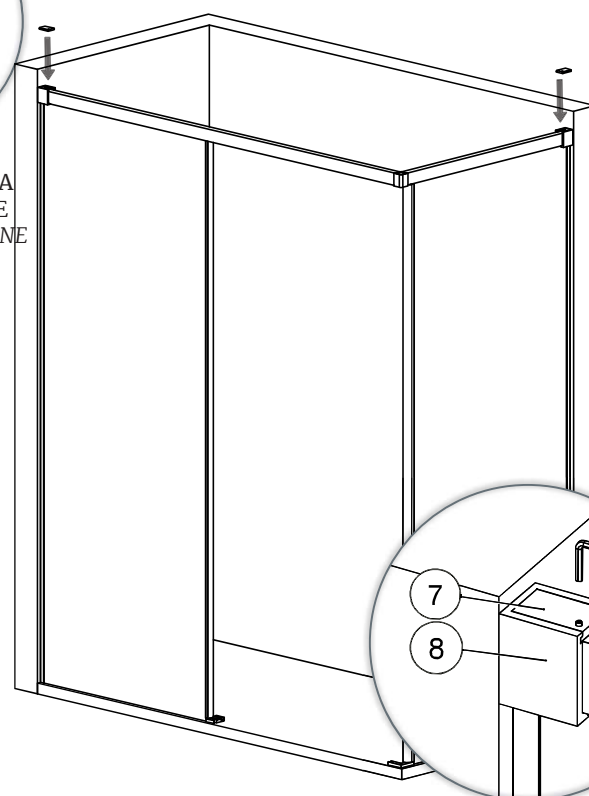
CORTAR A MEDIDA
CUT TO NECESSARY MEASURE
COUPÉ À LA DIMENSION NÉCESSAIRE

14

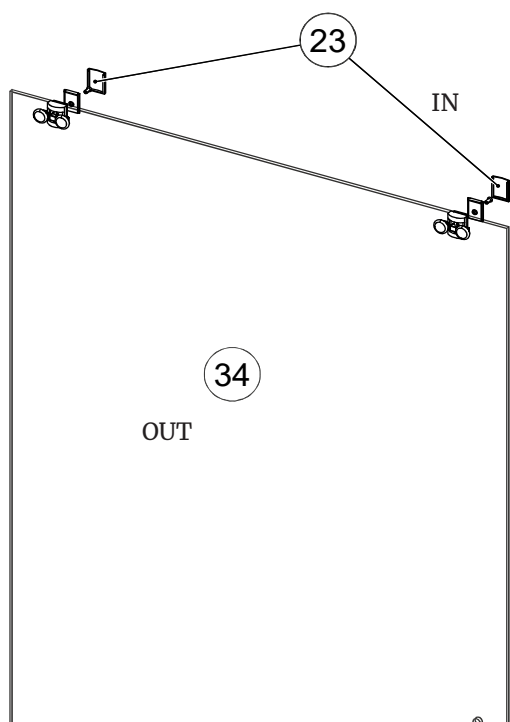


FIJAR CON SILICONA
FIX WITH SILICONE
FIXER AVEC DU SILICONE

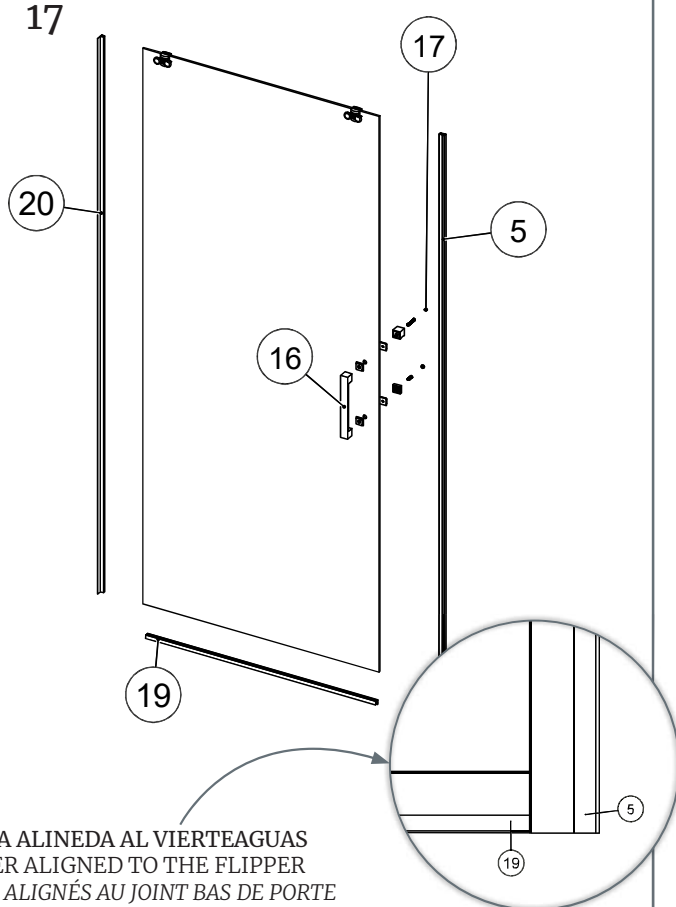
15



16

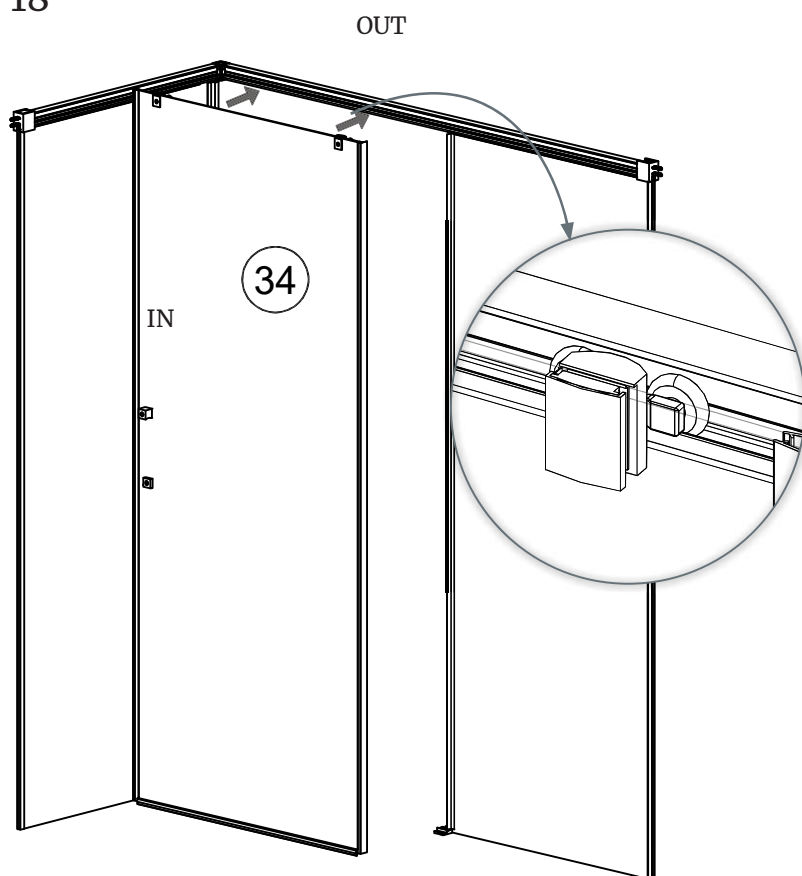


17

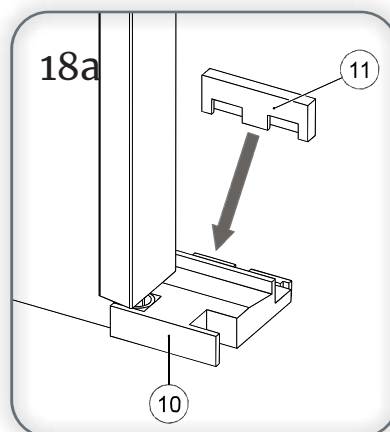


GOMA MAGNÉTICA ALINADA AL VIERTEAGUAS
MAGNETIC RUBBER ALIGNED TO THE FLIPPER
JOINTS MAGNÉTIQUES ALIGNÉS AU JOINT BAS DE PORTE

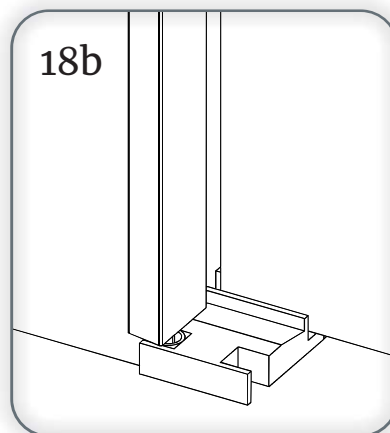
18



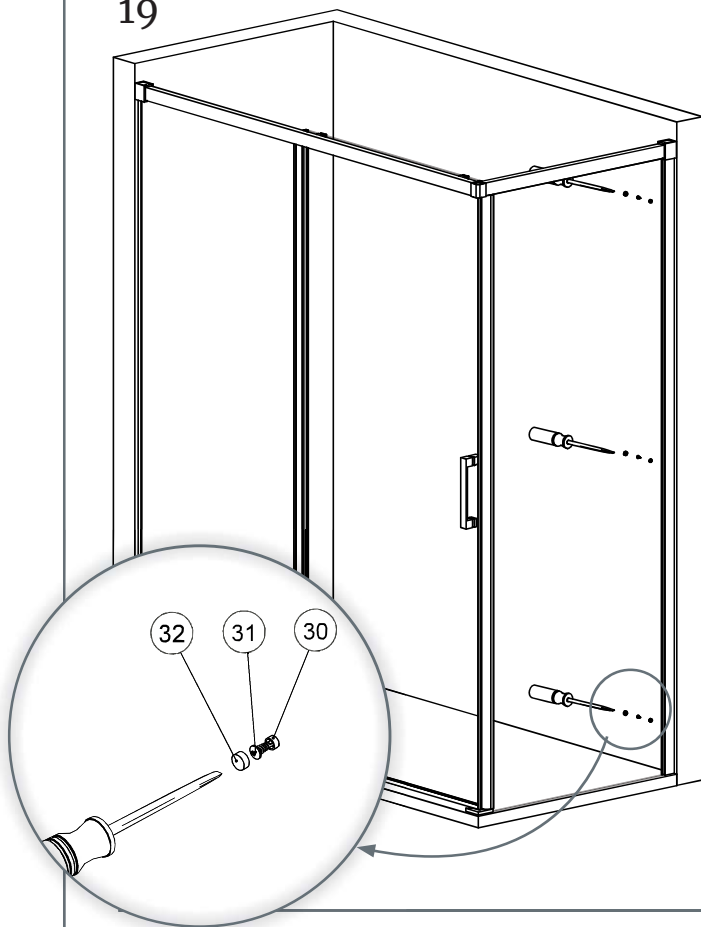
18a



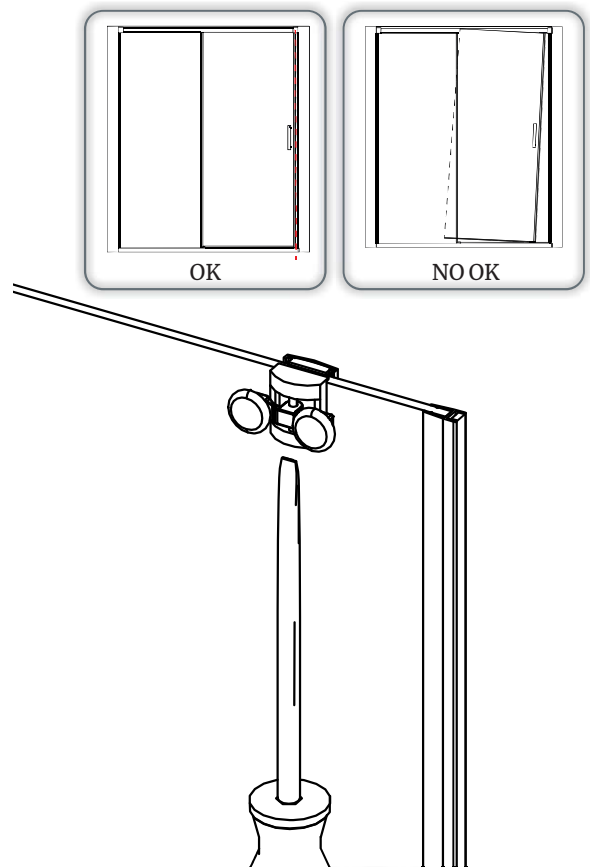
18b



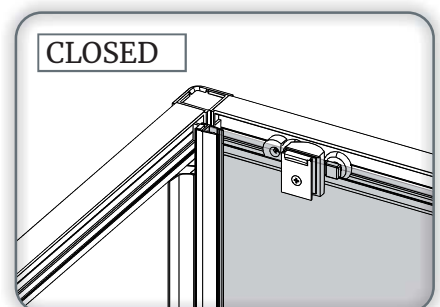
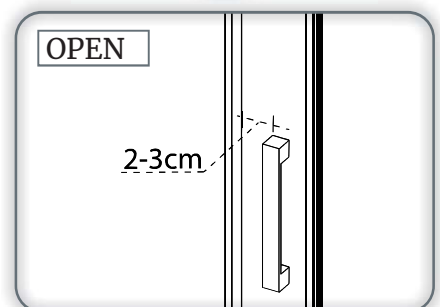
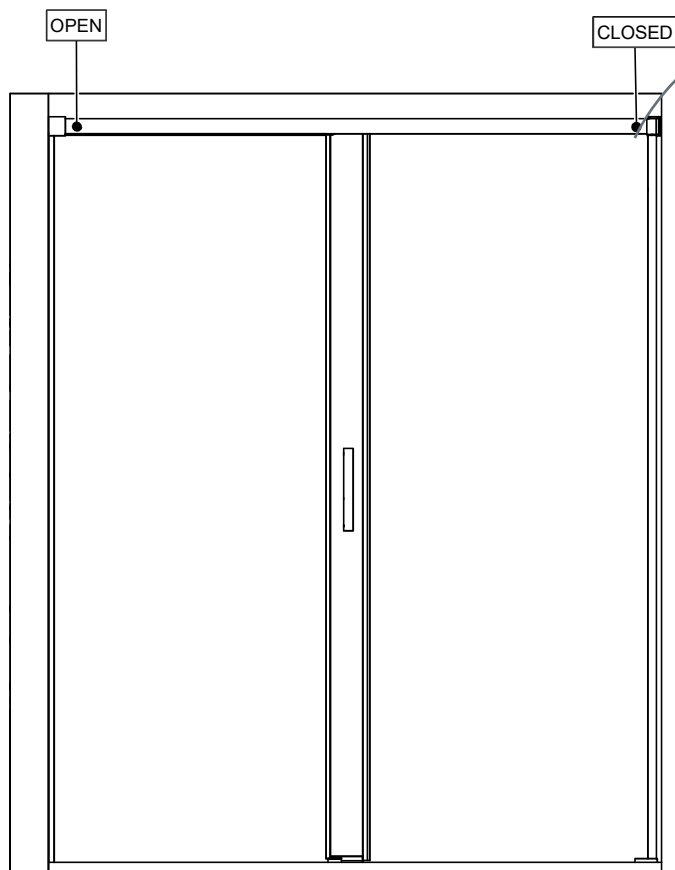
19



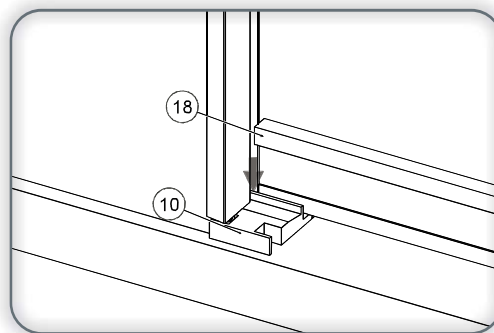
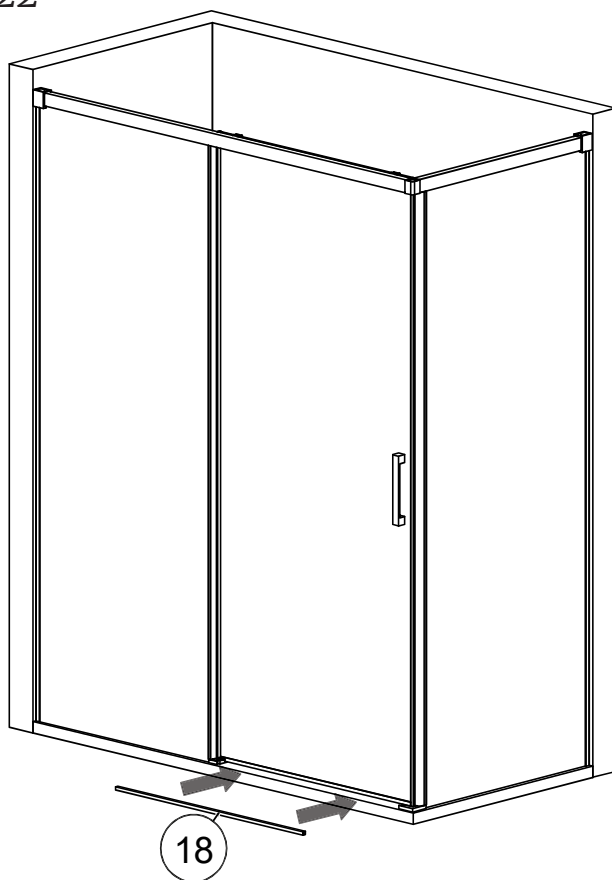
20



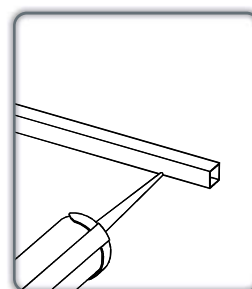
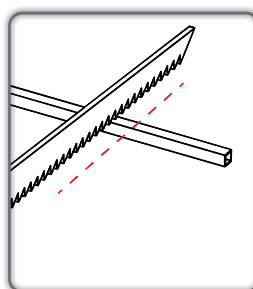
21



22

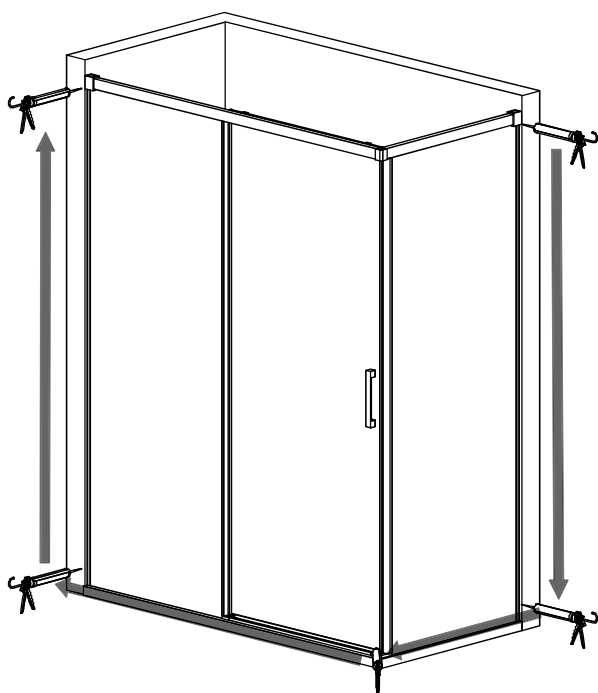


FIJAR CON SILICONA
FIX WITH SILICONE
FIXER AVEC DU SILICONE



CORTAR A MEDIDA
CUT TO NECESSARY MEASURE
COUPÉ À LA DIMENSION NÉCESSAIRE

23



24



MANTENIMIENTO Y RECOMENDACIONES

Para la correcta limpieza de nuestras mamparas de baño, CASTEL recomienda las siguientes medidas:

- Revise cuidadosamente que no exista ningún elemento que pueda rayar la mampara. Utilice solo agua y jabón con PH neutro, aplicando dicha solución con un paño húmedo o esponja no abrasiva.
- Para la limpieza de los cristales de la mampara, recomendamos utilizar cualquier líquido limpiacristales presentes en el mercado, destinados a dicho fin.
- Evite utilizar productos que contengan lejías, ácidos amoniacos, disolventes o cualquier producto agresivo en general. Estos productos pueden dañar la superficie del metal de los perfiles y las gomas, presentes en la mampara.
- No utilice paños ásperos, estropajos o esponjas abrasivas ya que estos productos pueden deteriorar los componentes de la mampara.
- Para la correcta limpieza y eliminación de residuos de los cristales, puede utilizar nuestras rasquetas limpiacristales. No utilice herramientas como cutter o rasquetas metálicas, ya que rayarán los cristales.
- En mamparas decoradas con serigrafías, no utilice paños que dejen restos del material.

Para el correcto mantenimiento de nuestras mamparas de baño, CASTEL recomienda las siguientes medidas:

- Recomendamos realizar una limpieza periódica, con esto evitará que la suciedad se incruste.
- Evite la humedad excesiva en el baño. Puede evitarla cuidando la ventilación del baño. Aclare y seque la mampara después de cada uso. El secado puede realizarlo con una bayeta específica o bien utilizando nuestras rasquetas limpiadoras.

MAINTENANCE AND RECOMMENDATIONS

For the correct cleaning of our bathroom screens, CASTEL recommends the following measures:

- Check carefully that there is no element that could scratch the screen. Use only soap and water with neutral PH, applying this solution with a damp cloth or non-abrasive sponge.
- For cleaning the glass of the screen, we recommend using any window cleaning liquid on the market, intended for this purpose.
- Avoid using products that contain bleaches, ammoniac acids, solvents, or any harsh products in general. These products can damage the metal surface of the profiles and rubbers present in the screen.
- Do not use rough cloths, scouring pads or abrasive sponges as these products can deteriorate the components of the screen.
- For the correct cleaning and removal of residues from the windows, you can use our window scrapers. Do not use tools such as cutters or scrapers, as they will scratch the glass.
- On screens decorated with screen prints, do not use cloths that leave traces of the material.

For the correct maintenance of our bathroom screens, CASTEL recommends the following measures:

- We recommend regular cleaning, this will prevent dirt from becoming embedded.
- Avoid excessive humidity in the bathroom. You can avoid it by taking care of the ventilation of the bathroom. Rinse and dry the screen after each use. Drying can be done with a specific cloth or using our cleaning scrapers.

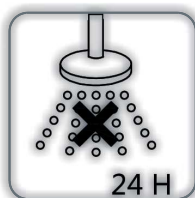
ENTRETIEN ET RECOMMANDATIONS

Pour le nettoyage correct de nos parois de salle de bains, CASTEL recommande les mesures suivantes:

- Vérifiez soigneusement qu'il n'y a aucun élément qui pourrait rayer la paroi. Utilisez uniquement de l'eau et du savon au PH neutre, en appliquant cette solution avec un chiffon humide ou une éponge non abrasive.
- Pour nettoyer le verre de votre paroi, nous vous recommandons d'utiliser n'importe quel produit pour les vitres présents sur le marché.
- Évitez d'utiliser des produits contenant de l'eau de Javel, des acides ammoniacaux, des solvants ou tout produit agressif en general. Ces produits risquent d'endommager la surface métallique des profiles et les joints de la paroi.
- Vous devez également éviter d'utiliser des ustensiles susceptibles de rayer le verre, comme des éponges métalliques ou des brosses à poils durs.
- Pour un nettoyage adéquat et l'élimination des résidus du verre, vous pouvez utiliser nos grattoirs. N'utilisez pas d'outils tels que des cutters ou des grattoirs métalliques, car ils rayeraient le verre.
- Sur les parois décorées de sérigraphies, ne pas utiliser de chiffons qui peuvent laisser des traces de matière.

Pour un bon entretien de nos parois de salle de bain, CASTEL recommande les mesures suivantes:

- Il est recommandé d'effectuer un nettoyage périodique, cela évitera que la saleté ne s'incruste pas.
- Évitez une humidité excessive dans la salle de bain, vous pouvez l'éviter en prenant soin de la ventilation de la salle de bain, rincez et séchez la paroi après chaque utilisation. Le séchage peut se faire avec un chiffon spécifique ou à l'aide de nos grattoirs de nettoyage.





Castel[®]

debanio

Camí de Miralcamp, 107-109
Apdo. Correos 229
12200 Onda - Castellón - España
T. +34 964 522 002
info@debanio.com
www.castel.com.es